

SVENSK STANDARD

SS-EN ISO 6683:2008

Fastställt/Approved: 2008-08-22

Publicerad/Published: 2008-10-06

Utgåva/Edition: 3

Språk/Language: engelska/English

ICS: 14.090; 53.100

Anläggningsmaskiner – Höftbälten och fästanordningar för höftbälten – Funktionskrav och provning (ISO 6683:2005)

Earth-moving machinery – Seat belts and seat belt anchorages – Performance requirements and tests (ISO 6683:2005)

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-67061>



SWEDISH
STANDARDS
INSTITUTE

Hitta rätt produkt och ett leveranssätt som passar dig

Standarder

Genom att följa gällande standard både effektiviserar och säkrar du ditt arbete. Många standarder ingår dessutom ofta i paket.

Tjänster

Abonnemang är tjänsten där vi uppdaterar dig med aktuella standarder när förändringar sker på dem du valt att abonnera på. På så sätt är du säker på att du alltid arbetar efter rätt utgåva.

e-nav är vår online-tjänst som ger dig och dina kollegor tillgång till standarder ni valt att abonnera på dygnet runt. Med e-nav kan samma standard användas av flera personer samtidigt.

Leveranssätt

Du väljer hur du vill ha dina standarder levererade. Vi kan erbjuda dig dem på papper och som pdf.

Andra produkter

Vi har böcker som underlättar arbetet att följa en standard. Med våra böcker får du ökad förståelse för hur standarder ska följas och vilka fördelar den ger dig i ditt arbete. Vi tar fram många egna publikationer och fungerar även som återförsäljare. Det gör att du hos oss kan hitta över 500 unika titlar. Vi har även tekniska rapporter, specifikationer och "workshop agreement".

Matriser är en översikt på standarder och handböcker som bör läsas tillsammans. De finns på sis.se och ger dig en bra bild över hur olika produkter hör ihop.

Standardiseringsprojekt

Du kan påverka innehållet i framtida standarder genom att delta i någon av SIS ca 400 Tekniska Kommittéer.

Find the right product and the type of delivery that suits you

Standards

By complying with current standards, you can make your work more efficient and ensure reliability. Also, several of the standards are often supplied in packages.

Services

Subscription is the service that keeps you up to date with current standards when changes occur in the ones you have chosen to subscribe to. This ensures that you are always working with the right edition.

e-nav is our online service that gives you and your colleagues access to the standards you subscribe to 24 hours a day. With e-nav, the same standards can be used by several people at once.

Type of delivery

You choose how you want your standards delivered. We can supply them both on paper and as PDF files.

Other products

We have books that facilitate standards compliance. They make it easier to understand how compliance works and how this benefits you in your operation. We produce many publications of our own, and also act as retailers. This means that we have more than 500 unique titles for you to choose from. We also have technical reports, specifications and workshop agreements.

Matrices, listed at sis.se, provide an overview of which publications belong together.

Standardisation project

You can influence the content of future standards by taking part in one or other of SIS's 400 or so Technical Committees.

Europastandarden EN ISO 6683:2008 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 6683:2008.

Denna standard ersätter SS-EN ISO 6683:2005, utgåva 2.

The European Standard EN ISO 6683:2008 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN ISO 6683:2008.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN ISO 6683:2005, edition 2.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), tel +46 8 555 520 00.

Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

SIS Förlag AB, SE 118 80 Stockholm, Sweden. Tel: +46 8 555 523 10. Fax: +46 8 555 523 11.

E-mail: sis.sales@sis.se Internet: www.sis.se

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 6683

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2008

ICS 53.100

Supersedes EN ISO 6683:2005

English Version

Earth-moving machinery - Seat belts and seat belt anchorages - Performance requirements and tests (ISO 6683:2005)

Engins de terrassement - Ceintures de sécurité et ancrages
pour ceintures de sécurité - Exigences de performance et
essais (ISO 6683:2005)

Erdbaumaschinen - Sitzgurte und Sitzgurtverankerungen
(ISO 6683:2005)

This European Standard was approved by CEN on 30 July 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SS-EN ISO 6683:2008 (E)

Foreword

The text of ISO 6683:2005 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 127 "Earth-moving machinery" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 6683:2008 by Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines - Safety" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 6683:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

For relationship with EC Directives, see informative Annexes ZA and ZB which are integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 6683:2005 has been approved by CEN as a EN ISO 6683:2008 without any modification.

Earth-moving machinery — Seat belts and seat belt anchorages — Performance requirements and tests

1 Scope

This International Standard establishes the minimum performance requirements and tests for restraint systems — seat belts and their fastening elements (anchorages) — on earth-moving machinery, necessary to restrain an operator or rider within a roll-over protective structure (ROPS) in the event of a machine roll-over (see ISO 3471), or within a tip-over protection structure (TOPS) in the event of a machine tip-over (see ISO 12117).

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3411:1995, *Earth-moving machinery — Human physical dimensions of operators and minimum operator space envelope*

ISO 3471:1994, *Earth-moving machinery — Roll-over protective structures — Laboratory tests and performance requirements*

ISO 5353:1995, *Earth-moving machinery, and tractors and machinery for agriculture and forestry — Seat index point*

ISO 12117:1997, *Earth-moving machinery — Tip-over protection structure (TOPS) for compact excavators — Laboratory tests and performance requirements*

SAE J386:1997, *Operator Restraint System for Off-Road Work Machines*

UNECE R16:2000, *Uniform provisions concerning the approval of safety-belts and restraint systems for occupants of power-driven vehicles, vehicles equipped with safety-belts*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

seat belt assembly

belt, including any buckle, length adjuster, retractor and means for securing to an anchorage, that fastens across the pelvic area to provide pelvic restraint during operating and roll-over conditions

3.2

anchorage

provision to transfer forces applied to the seat belt assembly to the machine structure

SS-EN ISO 6683:2008 (E)

3.3

restraint system

seat belt assembly with anchorages

3.4

polyester fibre

fibres of any long-chain synthetic polymer composed of at least 85 % by weight of an ester of a dihydric alcohol and terephthalic acid

4 Seat belt assembly

The seat belt assembly components shall be in accordance with either

- SAE J386, Clause 4 or
- UNECE R16:2000, Clause 6, but excluding 6.4.

5 Restraint system specifications

5.1 General

The restraint system may consist of an adjustable seat belt assembly or an adjustable seat belt assembly with retractor.

5.2 Belt webbing

The webbing shall have a minimum width of 46 mm. The belt length shall be adjustable for an arctic-clothed operator in the 5th to 95th percentile, in accordance with ISO 3411.

The webbing shall have resistance to abrasion, temperature, mild acids, alkalies, mildew, aging, moisture and sunlight equal to or better than that of untreated polyester fibre.

5.3 Belt buckle

It shall be possible to release the buckle with one mittened hand in a single motion. The buckle shall remain closed until it is intentionally opened. With a force on the belt loop of $670 \text{ N} \pm 45 \text{ N}$, the actuation force required to open the buckle shall be at least 10 N and shall not exceed 130 N.

6 Performance requirements for anchorages

Anchorage shall permit the seat belt assembly to be readily installed or replaced and shall comply with the strength requirements of Clause 7.

If the seat does not swivel or have a suspension system, the seat belt assembly shall be anchored to the seat or to the machine at any point within the hatched zones shown in Figure 1.

If the seat does swivel or has a suspension system, the seat belt assembly shall be attached to anchorages on the seat near the rear corners of the seat cushion within the hatched zones shown in Figure 1, such that the seat belt assembly moves with the seat cushion at all times. Belts, cables or similar flexible devices may be used to transfer the seat belt assembly loads from the seat anchorages to the machine.

The seat index point (SIP) shall be determined in accordance with ISO 5353.